



## Instruções de instalação

### Acessório autônomo de médio porte: Plenum

Usado com os modelos: SCWJ, SCRJ  
3, 5, 7,5, 10, 12 e 15 toneladas  
Sequência de design "Ao" e posterior

#### AVISO DE SEGURANÇA

Apenas pessoal qualificado deve instalar e consertar o equipamento. A instalação, o acionamento e a manutenção de equipamento de aquecimento, ventilação e ar-condicionado podem ser perigosos e exigem conhecimentos e capacitações específicos. Equipamento instalado, regulado e alterado de forma imprópria por pessoal não qualificado pode resultar em morte ou ferimentos graves. Ao trabalhar no equipamento, observe todas as precauções no manual e nas etiquetas, adesivos e rótulos que estão anexados ao equipamento.

Novembro de 2013

© 2013Trane  
Todos os direitos reservados

PKG-SVN08B-PB

2

## Introdução

Utilize este manual para os modelos comerciais autônomos SCWJ e SCRJ. Ele fornece instruções específicas sobre instalação, manutenção feita pelo proprietário e solução de problemas de diagnóstico para o "AO" e as sequências de design posteriores.

Nota: Este documento é propriedade do cliente e deve ser mantido para uso pelo pessoal de manutenção.

É importante realizar a manutenção periódica para ajudar a garantir uma operação sem problemas. Se ocorrer falha do equipamento, entre em contato com uma organização de serviços qualificada da Trane para que um técnico de HVAC experiente diagnostique e repare adequadamente o equipamento. Consulte os documentos relacionados:

- Catálogo da unidade autônoma de médio porte, PKG-PRC012\*-EN
- Manual de instalação, operação e manutenção da unidade autônoma de médio porte, PKG-SVX14\*-EN

1

#### ADVERTÊNCIA

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves

#### CUIDADO

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos leves ou moderados. Também poderá ser usado para alertar contra práticas inseguras.

#### AVISO:

Indica uma situação que pode resultar em acidentes e dano a apenas equipamento ou propriedade.

Importante: Preocupações ambientais! Pesquisas científicas demonstram que certas substâncias químicas produzidas pelo homem podem afetar a camada estratosférica de ozônio natural da Terra quando liberadas na atmosfera. Em particular, vários dos elementos químicos identificados que podem afetar a camada de ozônio são os fluidos refrigerantes que contêm cloro, flúor e carbono (CFC) e aqueles que contêm hidrogênio, cloro, flúor e carbono (HCFC). Nem todos os refrigerantes que contêm esses compostos têm o mesmo potencial de impacto ao meio ambiente. A Trane defende o manejo responsável de todos os refrigerantes, incluindo substituições industriais para os CFC, como HCFC e HFC.

Importante: Práticas responsáveis de refrigerantes! A Trane acredita que práticas responsáveis de refrigerantes são importantes para o meio ambiente, para nossos clientes e para a indústria de ar condicionado. Todos os técnicos que lidam com refrigerantes devem ser certificados. A lei federal de limpeza do ar (Clean Air Act) (Seção 608) define os requisitos para o manuseio, recuperação e reciclagem de certos refrigerantes e o equipamento que é usado em tais procedimentos de serviço. Além disso, alguns estados ou municípios podem ter requisitos adicionais que também devem ser seguidos para a gestão responsável de refrigerantes. Conheça a legislação aplicável e a obediência.

#### ADVERTÊNCIA

Equipamentos de Proteção Individual são obrigatórios!

A instalação/manutenção desta unidade pode resultar em exposição a riscos elétricos, mecânicos e químicos. Antes da instalação/manutenção desta unidade, os técnicos DEVEM vestir todos os Equipamentos de Proteção Individual (EPI) recomendados para o trabalho que está sendo realizado. Consulte SEMPRE as fichas MSDS e as diretrizes OSHA para os EPI adequados. Ao trabalhar com ou perto de produtos químicos perigosos, consulte SEMPRE as fichas MSDS e as diretrizes OSHA para obter informações sobre os níveis de exposição pessoal permissíveis, a proteção respiratória adequada e as recomendações de manuseio. Se houver risco de arco elétrico, os técnicos DEVEM usar todos os Equipamentos de Proteção Individual (EPI) de acordo com a NFPA70E para proteção contra arco elétrico, ANTES de fazer a manutenção na unidade. Não cumprir essas instruções poderá resultar em ferimentos graves ou morte.

3

Tabela 1. Componentes do kit Plenum

Número do modelo do kit	Unidade a ser montada	Componentes	
		Descrição	Qtd UDM
BAY*PLEN030A0	S**J030***	Plenum c/ grade de descarga de 81 cm C X 56,38 cm L X 41,40 cm A	1 PC
		Parafuso autoperfurante de 0,63 cm X 2,54 cm	9 PC
		Gaxeta macia de 1,27 cm L X 0,63 cm THK	12,5 FT
BAY*PLEN050A0	S**J050***	Plenum c/ grade de descarga de 92,45 cm C X 60,96 cm L X 41,40 cm A	1 PC
		Parafuso autoperfurante de 0,63 cm X 2,54 cm	9 PC
		Gaxeta macia de 1,27 cm L X 0,63 cm THK	15 FT
BAY*PLEN075A0	S*RJ075***	Plenum c/ grade de descarga de 103,89 cm C X 72,89 cm L X 41,40 cm A	1 PC
		Parafuso autoperfurante de 0,63 cm X 2,54 cm	10 PC
		Gaxeta macia de 1,27 cm L X 0,63 cm THK	19,5 FT
BAY*PLEN075A1	S*WJ075***	Plenum c/ grade de descarga de 146,56 cm C X 72,89 cm L X 41,40 cm A	1 PC
		Parafuso autoperfurante de 0,63 cm X 2,54 cm	10 PC
		Gaxeta macia de 1,27 cm L X 0,63 cm THK	19,5 FT
BAY*PLEN100A0	S**J100(120)***	Plenum c/ grade de descarga de 167,13 cm C X 74,93 cm L X 41,40 cm A	1 PC
		Parafuso autoperfurante de 0,63 cm X 2,54 cm	11 PC
		Gaxeta macia de 1,27 cm L X 0,63 cm THK	19,5 FT
BAY*PLEN150A0	S**J150***	Plenum c/ grade de descarga de 203,96 cm C X 74,93 cm L X 41,40 cm A	1 PC
		Parafuso autoperfurante de 0,63 cm X 2,54 cm	11 PC
		Gaxeta macia de 1,27 cm L X 0,63 cm THK	19,5 FT

## Procedimento de instalação

**⚠ ADVERTÊNCIA****Tensão perigosa!**

Desconecte toda a energia elétrica, inclusive disjuntores remotos antes da manutenção. Siga os procedimentos corretos de bloqueio/etiquetamento para garantir que a energia não possa ser ligada por acidente. Não desconectar a energia antes da manutenção pode resultar em morte ou ferimentos graves.

1. Desembale o plenum e as peças colocadas em um saco plástico (gaxetas, parafusos, etc.).
2. Gire o soprador do evaporador para uma descarga vertical, se ele já não estiver nesta posição. Consulte o Manual de instalação, operação e manutenção da unidade autônoma de médio porte, PKGSVX14\*- EN, para obter instruções sobre a rotação do soprador.
3. Aplique a gaxeta macia fornecida ao redor da parte superior do quadro de alumínio da unidade, como mostrado no detalhe A, **Figura 1**.
4. Usando uma máquina de força elétrica ou pneumática, aperte o parafuso autoperfurante de 0,63 cm x 2,54 cm fornecido, como mostrado no Detalhe A. Aperte os parafusos na parte traseira, direita e esquerda através dos furos piloto nos painéis do plenum.
5. Depois que o plenum estiver instalado, ajuste a roldana do motor para a taxa de fluxo de ar desejado. Consulte a **Tabela 2** para obter a queda de pressão do ar através do plenum. Ajuste as lâminas da grade de descarga para a direção do fluxo de ar desejado. As lâminas horizontais e verticais são ajustáveis.

Figura 1.

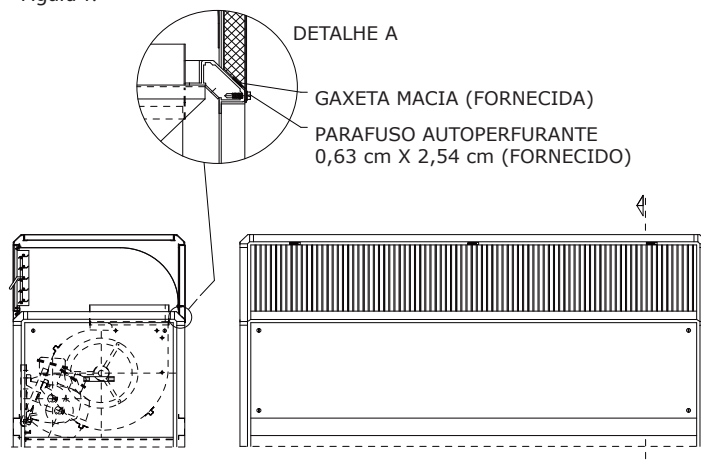


Tabela 2. Queda de pressão de ar

Tamanho da unidade	Fluxo de ar (Cfm)	Queda de pressão de ar (Cm. H <sub>2</sub> O) Grade de descarga incluída
3 TON (SCRJ / SCWJ)	960	0,23
	1080	0,28
	1200	0,30
	1320	0,36
	1440	0,38
5 TON (SCRJ / SCWJ)	1600	0,36
	1800	0,41
	2000	0,48
	2200	0,53
	2400	0,61
7.5 TON (SCRJ / SCWJ)	2400	0,51 / 0,25
	2700	0,58 / 0,36
	3000	0,69 / 0,41
	3300	0,79 / 0,48
	3600	0,89 / 0,53
10 TON (SCRJ / SCWJ)	3200	0,38
	3600	0,43
	4000	0,51
	4400	0,58
	4800	0,64
12 TON (SCRJ / SCWJ)	3840	0,48
	4320	0,56
	4800	0,64
	5280	0,74
	5760	0,81
15 TON (SCRJ / SCWJ)	4800	0,48
	5400	0,56
	6000	0,66
	6600	0,74
	7200	0,84



X3920000701

A Ingersoll Rand desenvolve tecnologias avançadas que melhoram a qualidade de vida por meio de soluções integradas para a criação e manutenção de ambientes seguros, confortáveis e eficientes. Nosso pessoal e nossa família de marcas – incluindo Club Car®, Ingersoll Rand®, Thermo King® e Trane® trabalham juntos proporcionando conforto e qualidade ambiental internos em casas e prédios, além de proteger alimentos e perecíveis no transporte, e aumentando a eficiência e produtividade industrial. As soluções da Trane otimizam o conforto interno e os processos industriais com um amplo portfólio de sistemas de economia de energia e produtos para residências, empresas e indústrias, incluindo peças e componentes, automação predial e serviços.

Para obter mais informações, visite: [www.ingersollrand.com](http://www.ingersollrand.com) e [www.trane.com.br](http://www.trane.com.br)

©2013 Trane Todos os direitos reservados  
PKG-SVN08B-PB 14 de novembro de 2013  
Substitui o PKG-SVN08A-PB (01 de janeiro de 2005)

Estamos comprometidos com as práticas de impressão ambientalmente conscientes, que reduzem resíduos.



A Trane adotou uma política de aperfeiçoamento contínuo de produtos e dados dos produtos e reserva-se o direito de efetuar alterações no design e nas especificações do equipamento sem aviso prévio.